

Enfant:

Kayl, mai 2019

Inscription au service d'éducation et d'accueil pour l'année scolaire 2019-2020

Concerne : Inscription pour enfants nouvellement inscrits

Chers parents, chers responsables,

Nous avons l'honneur de pouvoir vous donner les informations nécessaires pour l'inscription de votre (vos) enfant(s) au service d'éducation et d'accueil pour 2019/2020.

- 1. Le dossier d'inscription sera téléchargeable au site www.Kayl.lu ou www.seakayl.lu ou disponible dans nos bureaux à partir du mercredi 29 mai 2019.**
- 2. Le certificat de travail qui sera à joindre à la demande d'inscription est annexé à la présente.**
- 3. Remise du dossier complet lors des jours et horaires suivants ou bien avec prise de rendez-vous :**
 - au bâtiment Communal 4, rue de l'Hôtel de ville
 - Mercredi, le 12 juin de 08h00 à 11h30 et de 13h30 à 18h30
 - Jeudi, le 13 juin de 08h00 à 11h30 et de 13h30 à 16h30
 - Vendredi, le 14 juin de 08h00 à 11h30 et de 13h30 à 16h30

Tous les dossiers incomplets, incorrectes, illisibles, non signés et datés et sans certificats de travail ne seront pas acceptés !

Les enfants déjà inscrits en 2018-2019 sont prioritaires pour l'inscription, en fonction des places disponibles et des priorités indiquées dans le document.

Les nouvelles inscriptions seront traitées en fonction des places disponibles et des priorités indiquées dans le document.

Pour toute question, n'hésitez pas à nous contacter.

Veuillez recevoir, chers parents, chers responsables, nos salutations respectueuses.

Le collège des bourgmestre et échevins

Deutscher Text umseitig - bitte wenden

Name und Vorname des Kindes:

Kayl Mai 2019

Einschreibungen für die Betreuungsstruktur Kayl im Schuljahr 2019-2020

Betreff: Neueinschreibung für 2019/20

Liebe Eltern, liebe Verantwortliche,

Wir haben die Ehre, Ihnen die untenstehende Information bezüglich der Anmeldung für 2019/2020 mitzuteilen.

- Das Einschreibeformular kann ab Mittwoch, den 29. Mai 2019 auf den Internetseiten www.kayl.lu oder www.seakayl.lu heruntergeladen oder in unserem Büro abgeholt werden.**
- Die Arbeitsbescheinigung welche dem Einschreibeformular beigelegt werden muss finden sie zusammen mit diesem Schreiben.**
- Abgeben der kompletten Anmeldung an folgenden Tagen und Zeiten oder nach Terminvereinbarung:**
 - im Gemeindehaus 4, rue de l'Hôtel de ville
 - **Mittwoch, den 12. Juni von 08:00 bis 11:30 und von 13:30 bis 18:30**
 - **Donnerstag, den 13. Juni von 08:00 bis 11:30 und von 13:30 bis 16:30**
 - **Freitag, den 14. Juni von 08:00 bis 11:30 und von 13:30 bis 16:30**

Alle Dokumente die unvollständig, fehlerhaft, unleserlich, nicht unterschrieben und datiert sind und ohne die vom Arbeitgeber ausgefüllten Zertifikate, werden nicht angenommen!

Kinder die 2018-2019 eingeschrieben waren, genießen Vorrang bei der Einschreibung, dies nach Verfügbarkeit der Plätze sowie in der Reihenfolge und Priorität wie im Dokument angegeben.

Die neuen Einschreibungen werden nach Verfügbarkeit der Plätze sowie in der Reihenfolge und Priorität wie im Dokument angegeben behandelt.

Falls Sie noch Fragen haben, zögern Sie nicht, uns zu kontaktieren.

Mit freundlichen Grüßen.

Das Schöffenkollegium.



Certificat de travail

Il est certifié par la présente que Mme/M.

né(e) le ____ . ____ . 19____ à _____

demeurant à _____ L- _____ - _____

est actuellement engagé(e) en qualité de _____ depuis le ____ / ____ / ____

dans le cadre d'un contrat à durée indéterminée

dans le cadre d'un contrat à durée déterminée, du ____ / ____ / ____ au ____ / ____ / ____

Sa tâche horaire hebdomadaire est actuellement de _____ heures/semaine.

à titre d'un plan horaire régulier

à titre d'un plan horaire irrégulier

les horaires de travail sont:

lundi de ____ : ____ h à ____ : ____ h; de ____ : ____ h à ____ : ____ h

mardi de ____ : ____ h à ____ : ____ h; de ____ : ____ h à ____ : ____ h

mercredi de ____ : ____ h à ____ : ____ h; de ____ : ____ h à ____ : ____ h

jeudi de ____ : ____ h à ____ : ____ h; de ____ : ____ h à ____ : ____ h

vendredi de ____ : ____ h à ____ : ____ h; de ____ : ____ h à ____ : ____ h

Nom de la société : _____

Personne de contact : _____

Adresse de la société: _____

Date et lieu : _____

Signature et Cachet de l'employeur



Certificat de travail

Il est certifié par la présente que Mme/M.

né(e) le ____ . ____ . 19____ à _____

demeurant à _____ L- _____ - _____

est actuellement engagé(e) en qualité de _____ depuis le ____ / ____ / ____

dans le cadre d'un contrat à durée indéterminée

dans le cadre d'un contrat à durée déterminée, du ____ / ____ / ____ au ____ / ____ / ____

Sa tâche horaire hebdomadaire est actuellement de _____ heures/semaine.

à titre d'un plan horaire régulier

à titre d'un plan horaire irrégulier

les horaires de travail sont:

lundi de ____ : ____ h à ____ : ____ h; de ____ : ____ h à ____ : ____ h

mardi de ____ : ____ h à ____ : ____ h; de ____ : ____ h à ____ : ____ h

mercredi de ____ : ____ h à ____ : ____ h; de ____ : ____ h à ____ : ____ h

jeudi de ____ : ____ h à ____ : ____ h; de ____ : ____ h à ____ : ____ h

vendredi de ____ : ____ h à ____ : ____ h; de ____ : ____ h à ____ : ____ h

Nom de la société : _____

Personne de contact : _____

Adresse de la société: _____

Date et lieu : _____

Signature et Cachet de l'employeur

